

Life Information News KOMAKI

2
2019

- P1 ●KIA Junior Project
- Notice regarding counseling for Foreigners
- P2,P3 ●Notice regarding final tax declaration for
2018 counseling venue
- P3 ●Next tax payment deadline: Feb 28 (Thu)
- P4 ●Information about examinations for adults
- P5 ●Mother/child Health Examination Calendar
- P6 ●National pension premium payment can be exempted
for the period before and after child birth!
- Komaki City Small Childcare Center "Cosmo" will open!



Try overglaze decorating with friends from all over the world!

Date/time Mar 10 (Sun) 9:30 to 16:30 No cancellation in case of rain.

Venue Gifu Seiryu Satoyama Park

Eligibility Children living or studying in Komaki, students from elementary grade 3 to 6 or KIA members.

Number of participants 18 Japanese and 18 Foreign children
(in order of application)

Fee Members: 500 yen, General: 1,000 yen

Application Feb 1 (Fri) to Feb 15 (Fri)

*One person can apply for up to 3. Apply directly to the Komaki International Association (KIA) Secretariat
(4F at Komaki Civic Hall) with the fee.



Inquiries

Komaki International Association (KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396

E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp ※Closed 12:00 to 13:00, Sundays, Mondays, and Holidays)

Notice regarding counseling for Foreigners

Civic Safety Division,
Main Government Office Bldg 2F,
City Hall

9:00 to 17:00 (Closed 12:00 to 13:00)

In addition, the Health Insurance and Pension Division and Childcare Division have staff available to help in Portuguese (9:00 to 17:00), the Welfare Administration Division in Portuguese (9:00 to 16:30), Child-rearing Generation General Support Center in Portuguese and Spanish (9:00 to 17:30).

Portuguese/Spanish/English | Monday through Friday

Inquiries Civic Safety Division TEL.0568-76-1675(Direct consultation)



Notice regarding final tax declaration for 2018 counseling venue

Venue	Komaki Civic Hall (Komaki Civic Hall South) 2-107 Komaki, Komaki City (see map)
Open Days	Feb 18 (Mon) to Mar 15 (Fri) (It will be closed on Saturday and Sunday, but it will be open only on Feb 24 (Sun) and Mar 3 (Sun).) *Income, special recovery income and gift taxes must be declared and paid by Mar 15 (Fri). Consumption taxes and local consumptions taxes must be declared and paid by sole proprietors by Apr 1 (Mon). *The tax declaration counseling will not held at the tax office during this period (Feb 18 (Mon) to Mar 15 (Fri)). Only completed declaration forms may be submitted.
Open Hours	9:00 to 17:00 (The reception closes at 16:00) *Depending on how busy the venue is, reception may close earlier.
Transportation facilities	1 Please get off at Shimin Kaikan mae on ⑪ Seibu clockwise course, ⑫ Seibu anticlockwise course and ⑯ Komaki / Ajioka-nishi course of Junkai Bus. 2 15 min walk from Meitetsu Komaki Station.
Documents to bring	People without year-end adjusted wage income or people declaring wages from two or more sources <div style="border: 1px solid #00a090; border-radius: 10px; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <input type="checkbox"/> Income deductions certificate (Gensenchoshuhyo) (Original. Copy is not acceptable.) <input type="checkbox"/> Documents certifying social insurance premiums <input type="checkbox"/> Deduction certification of life insurance and earthquake insurance premiums <input type="checkbox"/> Statement of deduction for medical expenses <input type="checkbox"/> Bank account (of the applicant) in case of tax is going to refund. <input type="checkbox"/> Personal seal </div> *Other documentation may be required depending on the content of your declaration. Contact the Komaki Tax Office in case of doubts.

● You can prepare your tax declaration without going to the tax office on your home PC.

You can prepare declaration forms for income tax and special recovery income tax related final tax declaration, blue form declaration calculation sheet, accounting sheet, consumption tax declaration form and gift taxes at the Final Tax Declaration Form Preparation Corner.

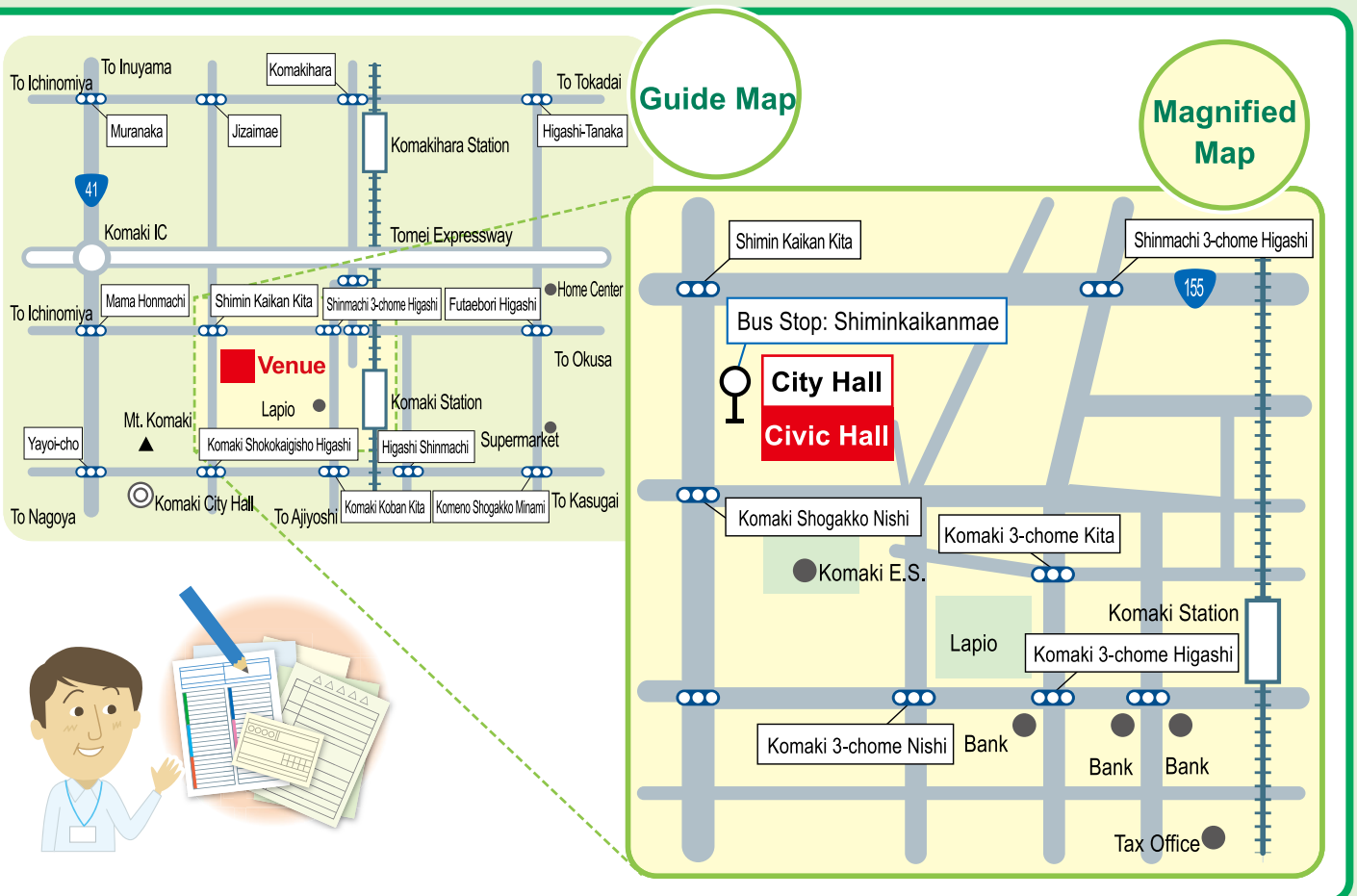
► For more details see the website of the National Tax Administration Agency. (<http://www.nta.go.jp>)



Inquiries Komaki Tax Office TEL.0568-72-2111 〒485-8651 1-424 Chuo, Komaki City

*Phone calls are handled by an automated voice system (Japanese).

Follow the instructions given. *Please take care in dialing.



Next tax payment deadline: **Feb 28 (Thu)**

- Fixed Asset Tax (4th term)
- National Health Insurance Tax (9th term)
- Nursing Care Insurance Fees (8th term)
- Late-Term Medical Insurance for the Elderly (7th term)

Submit your payments promptly!

Avoid missed payments by setting up direct debit payments from your bank account. If you have already set up direct debit payments for your taxes, be sure that your account has sufficient funds available by the day before payment is due.

If you are too busy during the day on weekdays to make your payment...

- ① The main building's second floor will be open to answer tax-payment related questions. Payments are accepted as well. **Hours ▶ Feb 10 (Sun)/Feb 24 (Sun) 8:30 to 17:15**
- ② Tax payments can be paid every day at the Komaki Station Branch Office. Please stop by at your convenience. 8:30 to 17:15 *Closed during year-end/New Years.
- ③ You can pay for payment notices with bar codes at convenience stores.
*Only effective during the payment period.

Inquiries Tax Collection Division TEL.0568-76-1117

Medical Checkup

Information about examinations for adults



	Type	Date	Time	Venue	Eligibility/Fees/Application/etc.
Group screening	Screening test for colorectal cancer (Testing of the stool for occult blood)	*The samples will be collected at the health center. The schedule for the collection date will be notified with the sample container distribution.		Health Center	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: Registered Komaki residents over 30 years old ● Fee: 500 yen ● Application: Health Center by Feb 15 (Fri)
	Screening test for breast cancer (Mammography screening)	Feb 4 (Mon) *This is the last time for this fiscal year.	9:00 to 14:30	Health Center	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: Registered Komaki residents over 40 years old who applies to the chart below ● Capacity: 120 ● Fees: 1,000 yen, 500 yen if 70 or older ● Application: Health Center
	Breast cancer (Ultrasound)	Feb 27 (Wed) *This is an additional checkup.	9:30 to 10:45	Health Center	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: Registered Komaki residents over 30 to 39 years old ● Capacity: 60 ● Fees: 1,000 yen ● Application: Health Center
	Lung cancer (Sputum test)	*Examination to take sputum. The schedule for the sample container collection date will be notified with the sample container distribution.			<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: Registered Komaki residents over 50 years old who smokes cigarettes more than 600 (calculating, number of cigarettes you smoke a day × number of years you have been smoking) ● Number of participants: Unlimited ● Fee: 500 yen ● Application: Health Center by Feb 14 (Thu)
Individual examination	Individual cervical cancer screening (Gynecological, visual and cytological ascreening)	● Consultation period: until March 31 (Sun)	Ob/Gyn clinic in Komaki City	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: Registered Komaki residents over 20 years old who applies to the chart below ● Fees: cervical cancer examination 1,000 yen, cervix/body cancer examination 2,000 yen (70 years old and over 500 yen) *Body cancer examination is only for people determined to require the examination by the physician ● Applications: Persons applies to ① ② ③ in the chart below: Ob/Gyn clinic in Komaki City Persons applies to ④ in the chart below: Please contact the Health Center in advance. 	
	Individual screening test for breast cancer (Mammography screening)		Miwa Lady's Clinic	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: Registered Komaki residents over 40 years old who applies to the chart below ● Fees: 1,500 yen, 500 yen if 70 or older ● Applications: Persons applies to ① ② ③ in the chart below: Miwa Lady's Clinic (0568-76-2603) Persons applies to ④ in the chart below: Please contact the Health Center in advance. 	
	Thorough medical checkup (Physical measurement, blood pressure, urine examination, blood test, X-ray on stomach, large intestine, chest for cancer screening)	● Consultation period: until February 14 (Thu)	Designated local medical institution	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: Registered Komaki residents over 40 years old who is enrolled in National Health Insurance or Late-Term Medical Insurance for the Elderly, and dependents of Japan Health Insurance Association ● Fees: Insured person of National Health Insurance, subscriber of Late-Term Medical Insurance for the Elderly 4,900 yen (1,900 yen if 70 or older) Dependents of Japan Health Insurance Association 6,780 yen (3,780yen if 70 or older) *Health checkup ticket sent from each insurance is required when receiving Thorough medical checkup. ● Application: Designated local medical institution (Please contact the Health Center for more details) 	



Regarding breast cancer / cervical cancer screening

* Breast cancer (Mammography screening) and cervical cancer screening are promoted to receive once in every two years according to Ministry of Health, Labour and Welfare's Guideline of Cancer Screening.

Eligibility	① Persons that have received a free coupon	② Born on Jan 7, 1989 and odd numbered years before
	③ Born on Jan 8, 1989 and even numbered years after	④ Persons don't apply to ①, ② or ③ and did not receive the screening on FY2017.

Inquiries Health Center TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

Medical Checkup Information



Mother/child Health Examination Calendar

*Make sure to bring your Maternal and Child Health Handbook.



Type	Date	Venue	Reception Hours	Eligibility/Description/Application/etc.
Health examinations for 4-month-old infants, dental examinations for mothers	Feb 5 (Tue)	Health Center	13:05 to 13:35	Born Oct 1 to 8, 2018
	Feb 12 (Tue)			Born Oct 9 to 16, 2018
	Feb 19 (Tue)			Born Oct 17 to 23, 2018
	Feb 26 (Tue)			Born Oct 24 to 31, 2018
Health examinations for 18-month-old infants	Feb 1 (Fri)	Health Center	13:05 to 14:15	Born Aug 1 to 10, 2017
	Feb 8 (Fri)			Born Aug 11 to 20, 2017
	Feb 15 (Fri)			Born Aug 21 to 31, 2017
Dental examinations for children aged 2 years, 3 months	Feb 7 (Thu)	Health Center	9:00 to 10:10	Born Nov 1 to 15, 2016
	Feb 21 (Thu)			Born Nov 16 to 30, 2016
Health examinations for 3-year-old children	Feb 6 (Wed)	Health Center	13:05 to 14:15	Born Feb 1 to 10, 2016
	Feb 13 (Wed)			Born Feb 11 to 20, 2016
	Feb 27 (Wed)			Born Feb 21 to 29, 2016
BCG Vaccination	Feb 14 (Thu)	Health Center	13:45 to 14:30	From 5 months old to under 1 year old
	Feb 18 (Mon)			(Standardized vaccination period is from 5 months old to under 8 months old)
	Feb 28 (Thu)			

*You will be sent a letter in advance if it applies to you. Please check the reception time details on the letter.

*Please receive your checkup. If you are unable to attend for some reason, please contact the Health Center.

Baby food class (Initial Gokkun (swallowing) class)	Feb 6 (Wed)	Health Center	10:00 to 11:00	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: 27 guardians of children 4 months or older (babies can participate too) ● Fee: 0 yen ● Application: Health Center ● What to bring: Parent-child (maternal and child) health handbook, bath towel, baby sling etc. 	Reservation required
Baby food class (Later kami-kami (biting) class)	Feb 22 (Fri)	Health Center	10:00 to 11:00	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: 21 sets of parents and children 9 months old ● Fee: 0 yen ● Application: Health Center ● What to bring: Parent-child (maternal and child) health handbook, bath towel, hand towel etc. 	Reservation required
Class for new moms and dads	Mar 3 (Sun)	Health Center	10:00 to 12:00	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: 30 Komaki resident pregnant women and their husbands (woman can also participate alone) ● Description: Information about life with a baby, the role of the father, nutrition during pregnancy, dental health, practice holding babies and pregnancy experience ● Fee: 0 yen ● What to bring: Parent-child (maternal and child) health handbook, soup for measuring salinity concentration (about 30cc) and drinks ● Application: Health Center 	Reservation required
Nursing counseling	Feb 5 (Tue) Feb 12 (Tue) Feb 20 (Wed) Feb 25 (Mon) Feb 26 (Tue)	Child-rearing Generation General Support Center	10:00 to 12:00 13:00 to 16:00 10:00 to 12:00	<ul style="list-style-type: none"> ● Fee: 0 yen ● Application: Child-rearing Generation General Support Center 	Reservation required
Parenting, pregnancy, and giving birth health counseling	Feb 1 (Fri) Feb 8 (Fri) Feb 15 (Fri) Feb 22 (Fri)	Komaki Jidokan Seibu Jidokan Komaki Minami Jidokan Shinooka Jidokan	10:00 to 11:15	<ul style="list-style-type: none"> ● Content: Consultation regarding worries/concerns for raising children, body measurements, blood pressure measurement, urine inspection (optional) ● Fee: 0 yen 	No application necessary
Niko niko cavity prevention class	Feb 1 (Fri)	Komaki Jidokan	10:00 to 11:15	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: Nursing children (especially about one-year-old) ● Content: Consultation regarding worries/concerns about brushing teeth, teeth alignment or raising children ● What to bring: Parent-child (maternal and child) health handbook ● Fee: 0 yen 	No application necessary
Baby visit	About 2 or 3 months after birth, a health contact and veteran health contact will come visit your home with a few gifts to congratulate you on the birth of your baby. (You will be contacted in advance to set a convenient time.)				
Low-weight Infant Notice	Please submit a Low-weight Infant Notice if your child's birth weight is under 2,500g. ● Send to: Child-rearing Generation General Support Center or Health Insurance & Pension Division *It will not be accepted at the Health Center from September 2018.				

Inquiries

Health Center TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

Child-rearing Generation General Support Center (Lapio 3F) TEL.0568-71-8611 FAX.0568-71-8612

National pension premium payment can be exempted for the period before and after child birth!

National pension premium payment will be exempted for four months from the month before the expected or actual date of birth*, from April 2019. When two or more babies are expected, such as twins, national pension premium payment will be exempted for six months from three months before the expected or actual date of birth. Premium payments for the exempted period for childbirth are counted paid payments and will not be deducted from the basic pension for the elderly. Eligible person may apply from April or later.

*Birth: Giving birth to a child. Those who give birth 85 days (4 months) or more after getting pregnant are eligible.

Eligibility	National pension primary insured person (who pays or exempted for national pension premium payment) who is going to give birth after Feb 1, 2019, or later.
Application period	Application can be accepted 6 months from the expected date of birth. However, application is only available from April 2019.
Apply to	Pension Section, Health Insurance & Pension Division

Inquiries Japan Pension Service Nagoya North Branch Office TEL.052-912-1246 / Health Insurance & Pension Division TEL.0568-76-1124

Komaki City Small Childcare Center “Cosmo” will open!

◆Facility Overview

Address	Chubu Civic Hall 2F 5-253 Komaki, Komaki City (Former Child Center / Central Childcare Support Center)		
Name	Komaki City small childcare center Cosmo	Facility manager	Komaki City
	Eligibility	0 year old (from 3 months old) to 2 years old	Available spots 19
Open date	May 1, 2019 (Holiday) *However, the actual nursery service is only available from May 7 (Tue).		
Childcare hours	Normal hours: 7:30 to 18:30 Shortened hours: 8:30 to 16:30	Closed days	Sundays, holidays, Dec 29 to Jan 3

◆About application

You can apply by writing Cosmo for the requested childcare center, when the requested date of entry is May 1 or later. Application is accepted at the Childcare Division for those who wish to enter Cosmo. Application forms are distributed at Childcare Division.

A Persons planning to apply for use of childcare facilities FY2019

The application is accepted from 2 months before the month requested to enter (6 months for those scheduled to return from the maternity leave*). Submit the application form to the Childcare Division.

B Persons applied for use of childcare facilities FY2019

- Those who request to enter from April 1 to April 30
Only the persons with the final result for April has been holding can change the requested childcare center. Submit the application of facility change to the Childcare Division, after the final result is revealed. The final result for April will be determined in late March.
- Those who request to enter after May 1 (those scheduled to return from the maternity leave)
Submit the application of facility change to the Childcare Division.

C Persons who already have been using a childcare facility or decided to use a facility

Submit the request of childcare center transfer to the Childcare Division.

Inquiries Childcare Division TEL.0568-76-1130

Edited
and
Published

Activity Creation, City Promotion Section, Regional Revitalization Division,
Komaki City Hall

3-1 Horinouchi, Komaki-shi, Aichi-ken 485-8650
http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10821.html

TEL: 0568-76-1173 FAX: 0568-75-8283

※Please see the relevant service counter for more details regarding any of the items contained herein.



Printed on recycled paper for the sake of the environment.

Printed with soy ink for the sake of the environment.